

25. jun. 1846

FAKTA

Dato:

25. jun. 1846

Sidetæl:

Dagbog G, side 74-75

Dagbogens placering:

Den kgl. Kobberstiksamling, inv.nr.
KKS19998

Trykt udgave:

Bjarne Jørnæs (red.): Johan Thomas
Lundbye. Rejsedagbøger 1845-1846,
Statens Museum for Kunst 1976, s.
241-242; Jesper Svenningsen (red.):
Seks år af et liv. Johan Thomas
Lundbye – Dagbøger om tro, skæbne,
kunst og kærlighed, København 2018,
s. 454-455

TRANSSKRIFTION

Antwerpen 25. Juny 1846.

Jeg behøver Intet at notere, da jeg har alt i Bædeckers Haandbog; men maa dog berøre det bedste af Alt her: Qvintin Messys¹ store Billed i Musæet: Christi Nedtagelse af Korset; det kan holde sig, uagtet jeg har været saa henrykt over Peruginos Behandling af samme Æmne i Galleri Pitti. Det er et sandt Mesterværk og Udtrykket i de forgrædte Øine uforglemmeligt.

Rubens faaet man her for Alvor Respect for. Memmelinck² har jeg truffet deilige Ting af.

senere samme Dag.

Jeg kommer lige fra en lang Spadseretour langs Schelden, forbi de to Bassins med mangfoldige Skibe, og derfra op paa Volden, som med sine Bastioner Træer, legende Børn og Mølleudsigter saa levende bragte mig til at tænke paa Christjanshavns Vold; Rebslagere nedenfor – det Hele var saa complet hjemligt, at det gjorde mig stor Glæde. – Man seer her en egen Race af colosalt byggede Heste, som ogsaa bydes vældige Læs. – Træskoe har jeg her igjen seet første Gang. – Jeg længes efter Holland, er saa forhippet paa dets eiendommelige Karakter, at de enkelte Glimt her ikke ret kan mætte mig, da de ideligt afbrydes af moderne Slebenhed. – Imorgen fjerner jeg mig atter lidt fra Hjemmet, idet jeg for et Par Dage gaaer til Gent og Brügge. –

•75•

Nu vil jeg dog lægge mærke til, hvad Belgien og Holland koste mig³, jeg kom til Lüttich med

24 Louis Napoleons d'or,

hvoraf jeg købte Klæder for 1 – do – (egenlig 17 fr)

lad os regne 23 – do = 460 fr

kom til Haag med 15 Nap:d'or

for Raderinger i Amstrdam 1½ – do

gik ombord fra Amstrd med 5 – do

for Fortæring ombord!!! 1 – do ÷ 1 [marktegn] 6 Sk courant; det kan man kalde vel betalt for 2 Kop Kaffe 1 Kop Thee 2 Diners 1 Flaske simpel Rhinskviin, hvormed jeg til sidst vilde gjøre mig til gode. –

altsaa kostede Belgien fra 19 Juny–2 July – 8 Nap d'or

Holland fra 2 July–14 July: 8½ Nap d'or.

¹ Quentin Metsys (1466-1530). Maleriet er nu i Musée Royal des Beaux-Arts, Antwerpen, inv.nr. 245.

² Hans Memling (ca. 1430-1494).

³ Følgende regnskab må være indført løbende under rejsen i Nederlandene i anden halvdel af juni og første halvdel af juli.

Antwerpen 27. Junij 1846.

Jz bekæmmer Intet at notere, da zj her alt i Bæddens
Akaanby; men man zj herse det Bedste af Alt her.
Givstins Messys store Billed: & Museet: Christi
Nedtagelse af korsent; det man holdt sig, vægtes zj
her seend see herlykt over Peruginos Billedning
af samme Omme: Galleri Pitti. Det er et sandt
Mesterwerk og Udtrykthet i d. forpædte Fine
infinglemuligt.

Tribens faer man her for Alens Respect for.
Man melinck her zj truffet deligt Ting af
severe samme Dej.

Jz herover liggfra en lang Spadaceteris lang
Scheldens, fers i de to Bassins med mangfoldige
Skibe, og dufra op paa Valdeu, som med sine
Bastioner, Træer, legend. Boven og Mållænd. rigger
saa levende bræfte mig til at tænke paa Chi
stjanshaens Vald; Deblazere med ufer - det
kæle er saa complet ligenslykt, at det gjerd. mig
ster glæde. - Man see her en egen Haer af
colassalt byggede kæste, som en paa bydes ueld, se
Lies. - Træskoe her zj her iggen eet feste gang. -
Jz langs efter Holland, er saa ferhijpet paa dets
erindemmelige Karakter, at de enkelte Plinse
her ikke eet kan sætte mig, de de ideligt afbrj
ses af moderne Slebenhed. - I morgen fjernes
zj mig attet lott fra Kjømmet, idet zj her et
Par Dage gæer til Just z Brigg. -

Når vil vi dog lægge Mærke til, hvad Belgien og
Holland koste mig; vi kom til Lüttich med

24 Louis "Napoleons d'or,
hvorefter vi købte Klæder for 1 - 9^o - (egentlig 17 fr)
Lad os regne $29 - 9^o = 460$ fr

kom til Alog med 15 Nap: d'or } altsaa kostede Belgien fra
for Nederlænder i Amstredam 1 1/2 - 9^o } 19 Juni - 2 Juli - 8 Nap: d'or
gik ombord fra Amstredam med 5 - 9^o } Holland fra 2 Juli - 14 Juli:
for Fortæring ombord !!! 1 - 9^o = 1/6 6^o Courant; det haar
men kaldte vel betalt for 2 Kops Kaffe 1 Kops Thee 2 Diners 1 Flaske
simpel Minskoviin, hvormed vi til sidst vilde gaae mig til gade. -

Juni 26 Juni 46.

Klædte sin consete d'Esmond.

Jeg skrev her til heni med 10 rimelige og gode strøg
hvor af see S^r Bavo.

Når Sjæcks Billed er aldeles forhaandende; vi
kaldes næsten meest af de tre Tingene foroven,
ihvorvel der i den nedre Part findes de allerdeilig-
ste Klæder.

Dingues may's Monument over Bistoppen af
Tonest - med de to smukke smaa Engle ved den
Sidel

Frang. Ponskio; Christen som Barn: Templet.

Disse vare de Ting, som især skulle mindes blandt
de mange smukke Sager der vare.